

**CYCLONE** CS4155  
**ORION** CB4865



H-A 4865 01 00-0

COMPANY WITH  
MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
ISO 9001 • ISO 14001



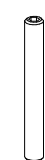
Calligaris S.p.A.  
Via Trieste, 12  
33044 Manzano - (UD) Italy  
Tel. +39 0432 748211  
calligaris.com



F-4155



a x n°8



b x n°8



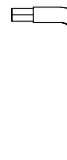
c x n°8



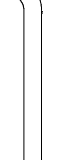
d x n°8



e x n°4



x n°1

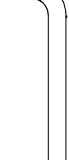


x n°1

F-4865015A x2  
F-486505LA x2



f x n°4



x n°1

-P15 -P38M -P29L  
-P46M -P151 -P94



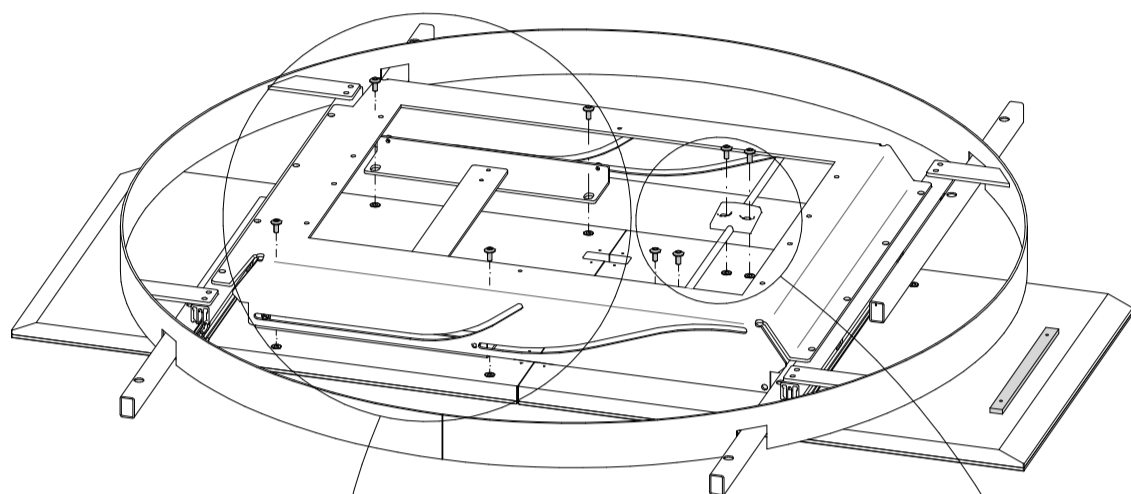
- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange/s.a.v.
- **E** Repuesto

- **I** Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components.
- **D** Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

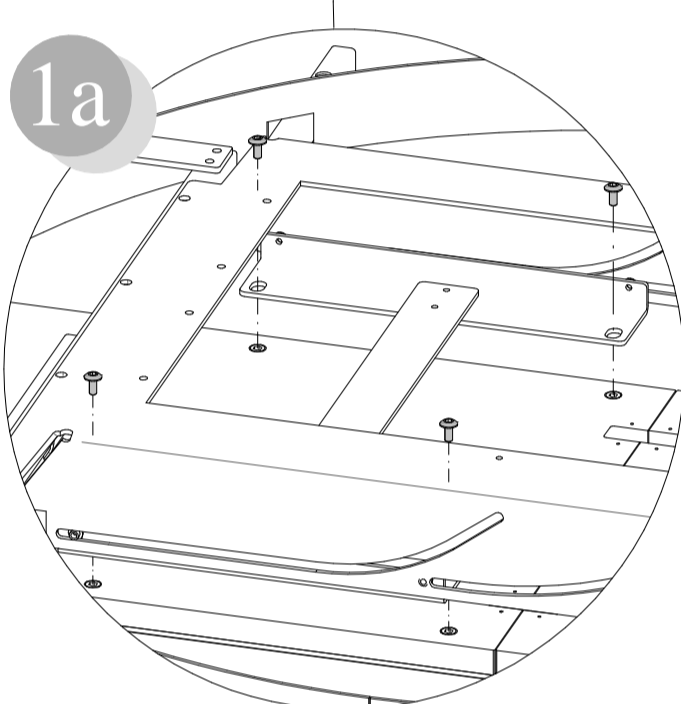
**Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención**

- **I** Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- **GB** It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- **D** Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- **F** Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- **E** Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

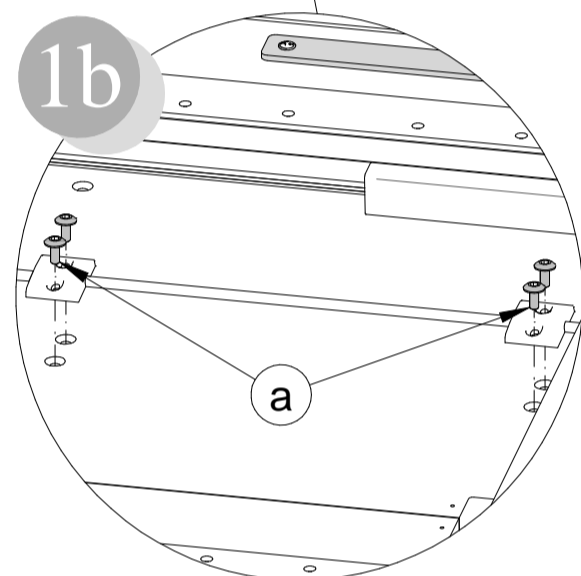
1



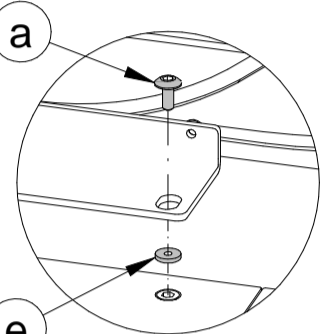
1a



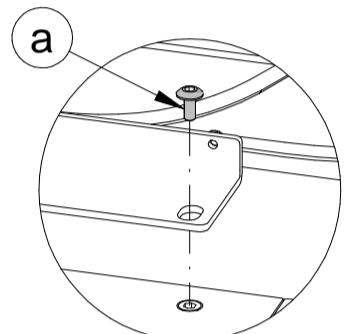
1b



a



e

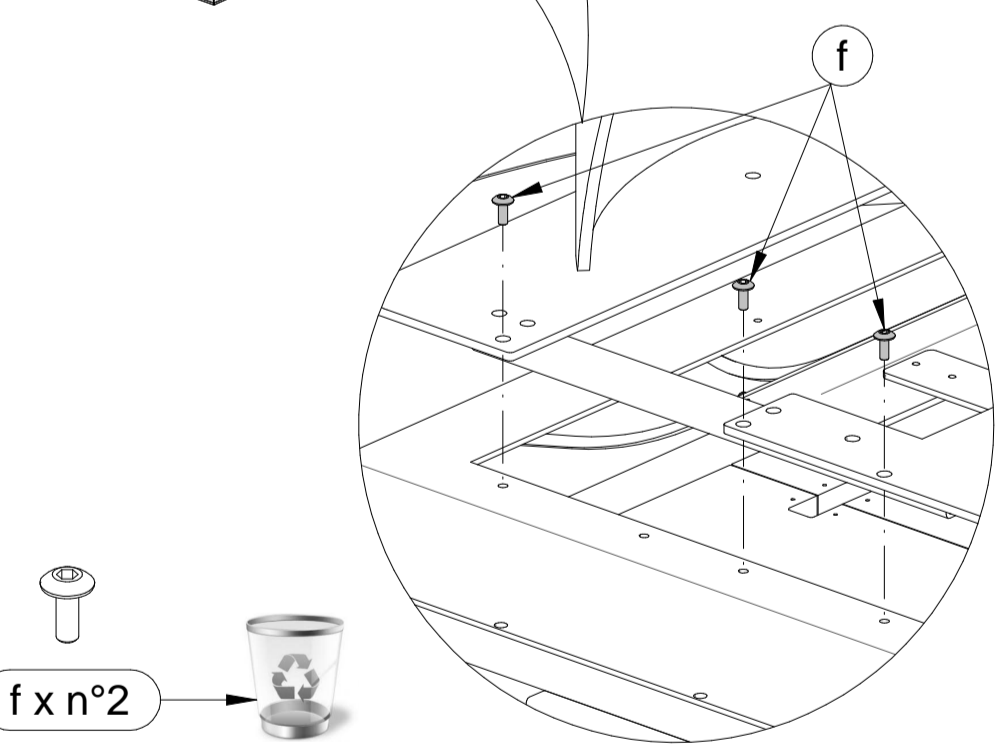
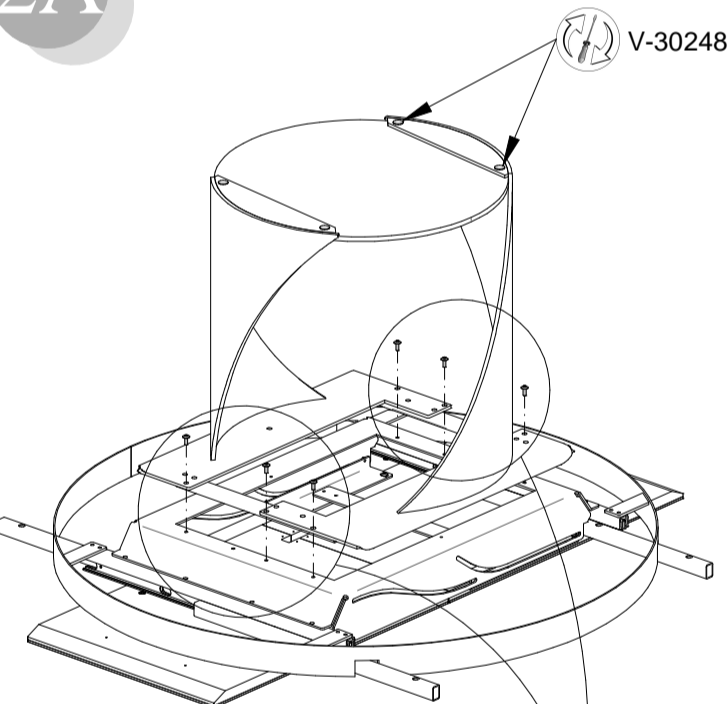


e x n°4

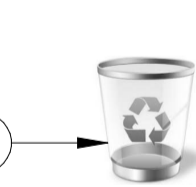


2A

CS4155

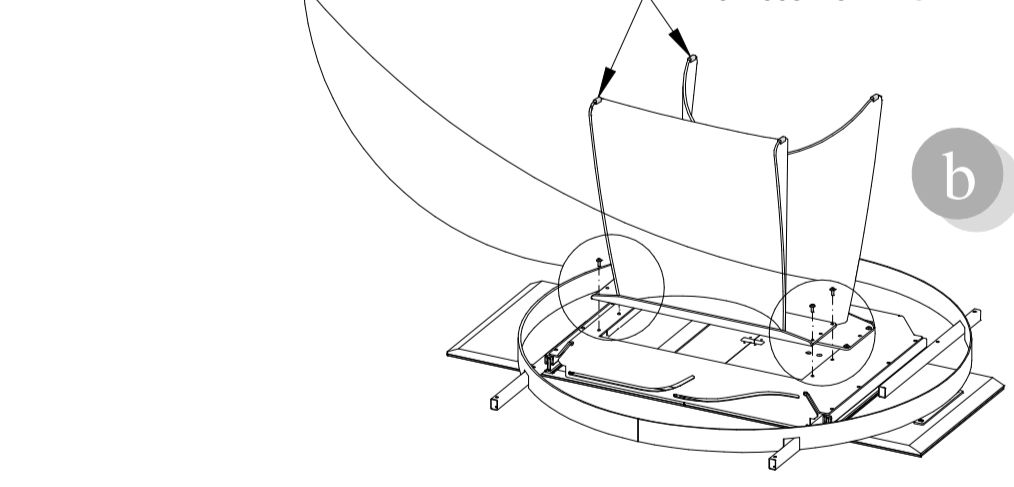
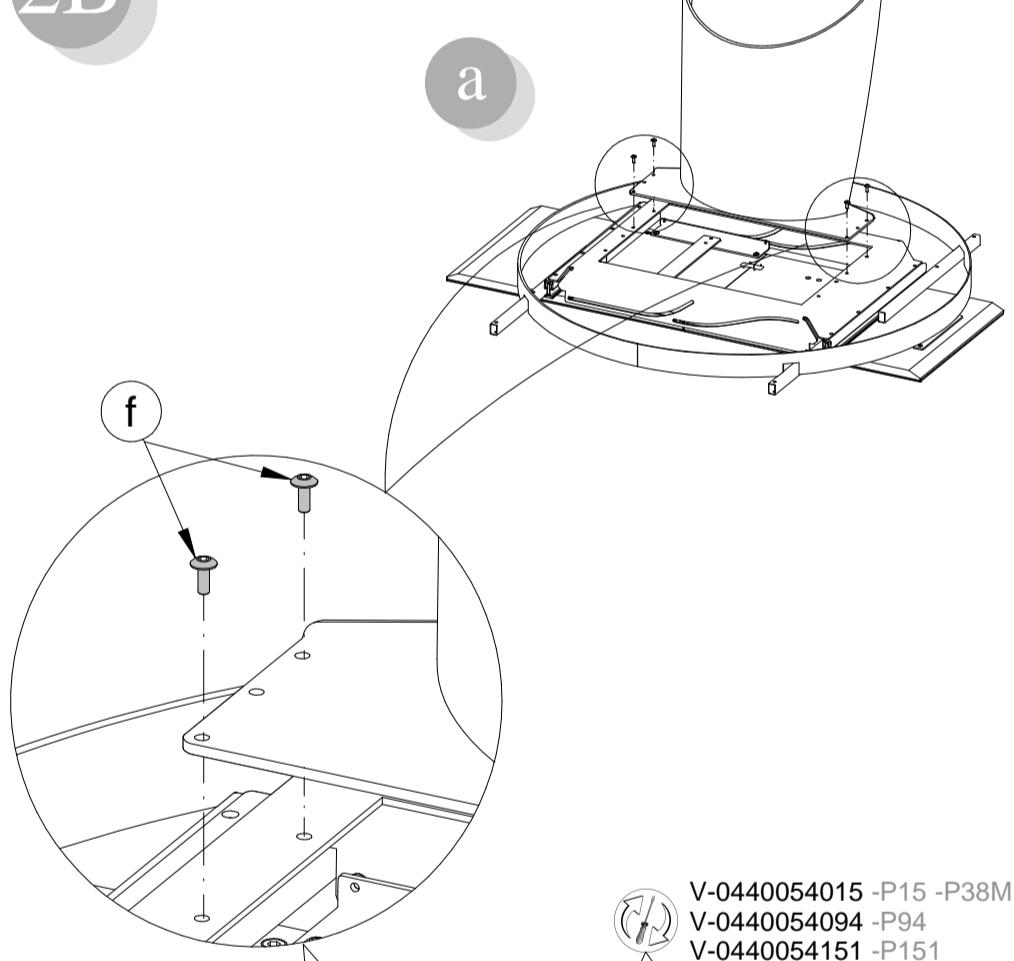


f x n°2

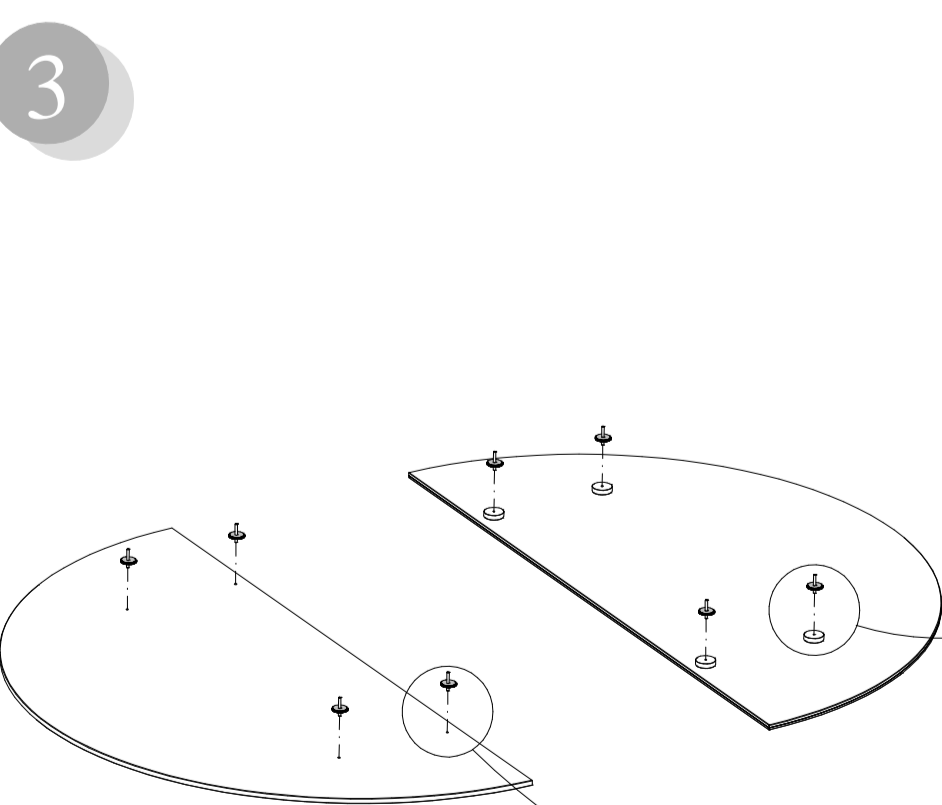


2B

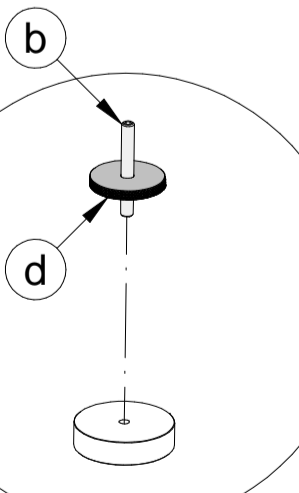
CB4865-D



3

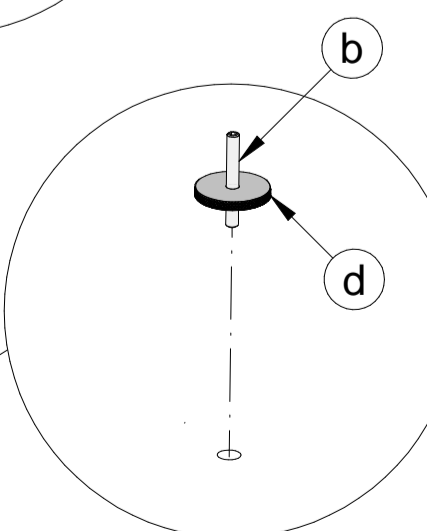


b



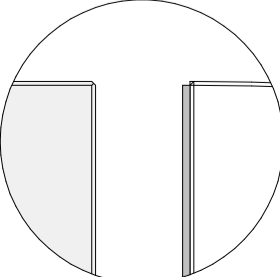
- **I** Piano in ceramica
- **GB** Ceramic top
- **D** Keramikplatte
- **F** Plateau en céramique
- **E** Tapa de cerámica

b

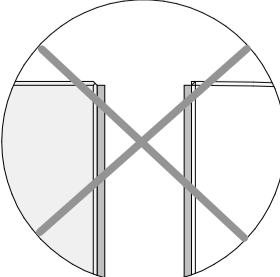


- **I** Piano in legno
- **GB** Wooden top
- **D** Holzplatte
- **F** Plateau en bois
- **E** Tapa de madera

OK



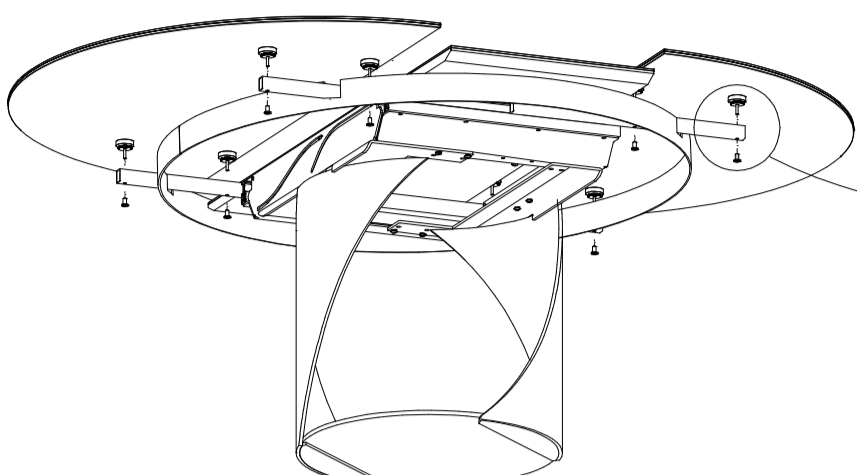
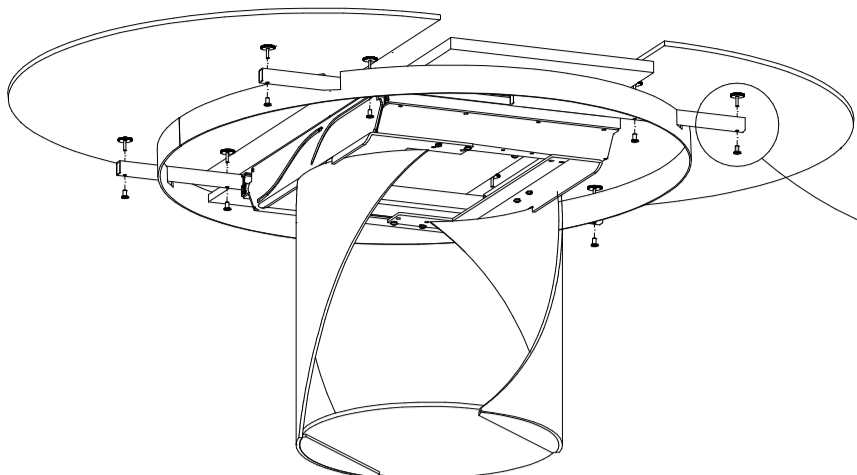
NO



4

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

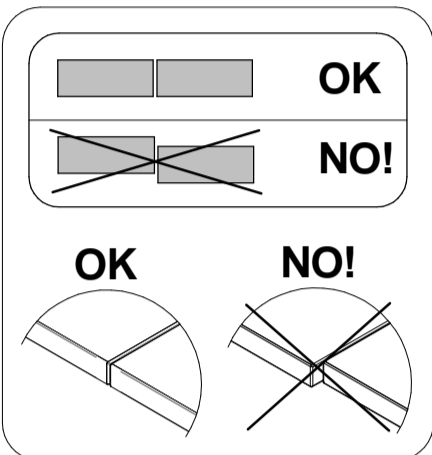
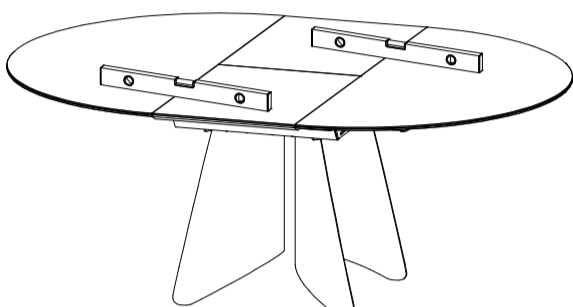
- I Avvitare senza serrare completamente.
- GB Screw without tightening.
- D Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- F Visser sans serrer à fond.
- E Atornillar sin apretar completamente.



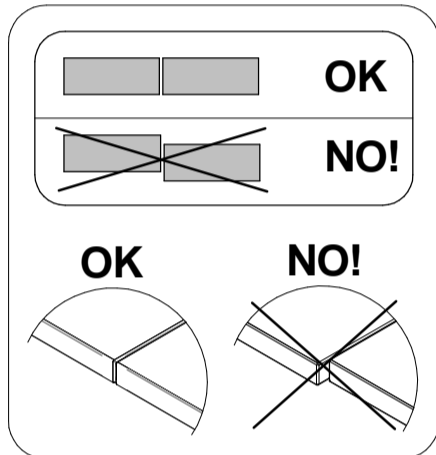
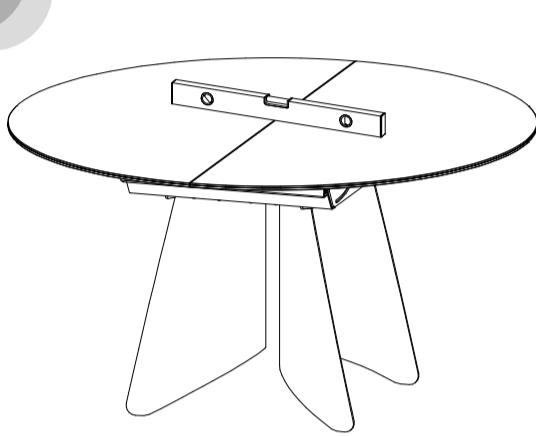
- I Piano in legno
- GB Wooden top
- D Holzplatte
- F Plateau en bois
- E Tapa de madera

- I Piano in ceramica
- GB Ceramic top
- D Keramikplatte
- F Plateau en céramique
- E Tapa de cerámica

5



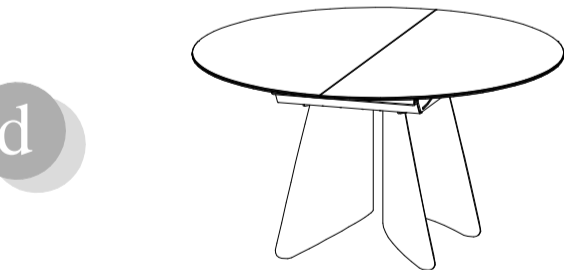
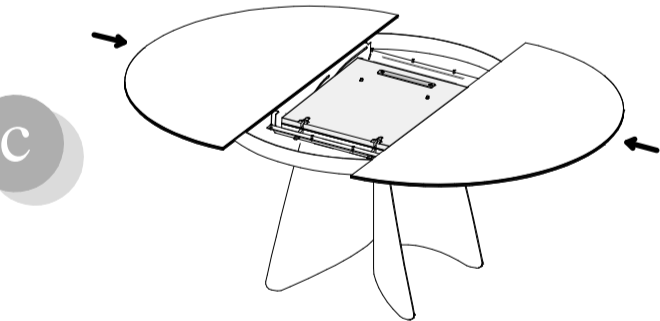
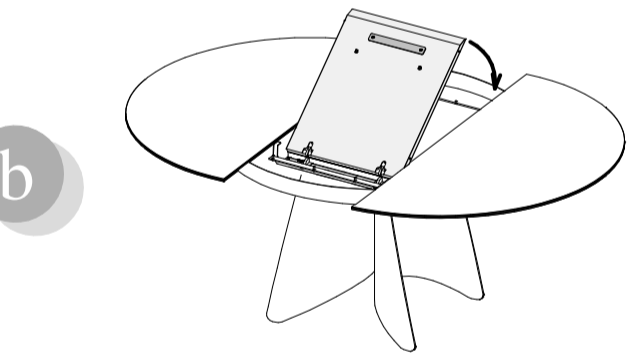
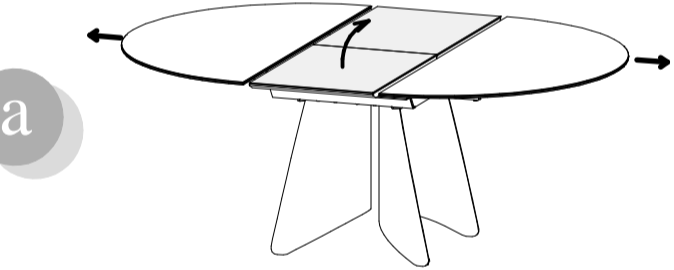
6



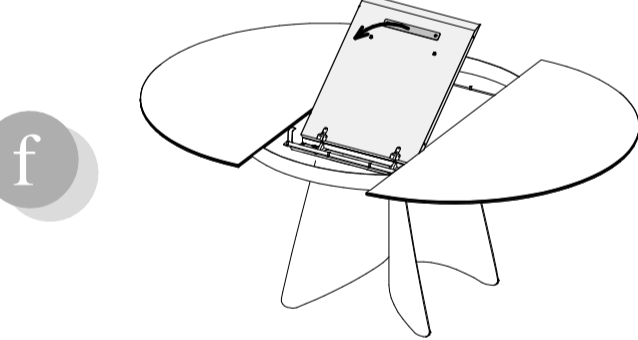
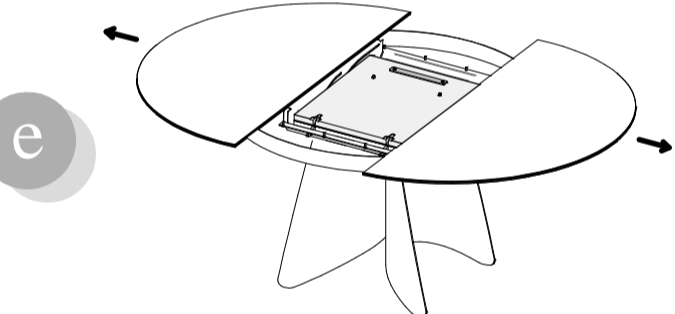
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées à fond.
- E Atornillar fijamente.

Chiusura - Closing - Verschluss - Fermeture - Cierre



Apertura - Opening - Öffnung - Ouverture - Apertura



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p><b>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA</b></p>	<p><b>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</b></p>	<p><b>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEM PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</b></p>	<p><b>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</b></p>	<p><b>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</b></p>
<p><b>Tavolo ( Basamento ) : 'Orion - Cyclone'</b> <b>Modello : CB4865 - CS4155</b></p>	<p><b>Table ( Base ) : 'Orion - Cyclone'</b> <b>Model : CB4865 - CS4155</b></p>	<p><b>Tischgestell : 'Orion - Cyclone'</b> <b>Modell: CB4865 - CS4155</b></p>	<p><b>Table ( Piètement ) : 'Orion - Cyclone'</b> <b>Modèle : CB4865 - CS4155</b></p>	<p><b>Mesa ( Basamento ) : 'Orion - Cyclone'</b> <b>Modelo : CB4865 - CS4155</b></p>
<p><b>Materiali</b> Struttura in metallo verniciato</p>	<p><b>Materials</b> Structure in lacquered metal</p>	<p><b>Materialien</b> Gestell aus lackiertem Metall</p>	<p><b>Matériaux</b> Structure en métal verni</p>	<p><b>Materiales</b> Estructura en metal lacado</p>
<p><b>Istruzioni d'uso</b> Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie Il prodotto non è adatto ad uso esterno Non salire sul tavolo In caso di spostamento del tavolo sollevarlo adeguatamente In caso di estensione del piano fare attenzione a non infraporre le dita Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta smessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p><b>User instructions</b> Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened The product is not suitable for outdoor use Do not climb on the table When moving the table, make sure that it is lifted properly When extending the top, be careful not to trap fingers Contact with hot items can damage the surface For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p><b>Gebrauchsanweisung</b> Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Steigen Sie nicht auf den Tisch Zum Verschieben des Tisches, diesen entsprechend anheben Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen Um Schnäen vorzubeugen, vermindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p>	<p><b>Instructions</b> Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur Ne pas monter sur la table En cas de déplacement la table doit être soulevée et non traînée au sol Pendant la phase d'ouverture du plateau, faire très attention à ne pas se coincer les doigts Le contact de la surface ou dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p>	<p><b>Instrucciones de uso</b> Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores No subirse sobre la mesa En caso de traslado de la mesa levantarlo adecuadamente Poner atención a los dedos al extender la mesa El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p><b>Consigli di manutenzione</b> Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi</p>	<p><b>Maintenance recommendations</b> To clean metal parts, use products that are specifically for metal Do not use abrasive products</p>	<p><b>Wartungshinweise</b> Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p><b>Conseils d'entretien</b> Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p><b>Consejos de mantenimiento</b> Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>